

**INTERNATIONAL SCHOOL SPORT FEDERATION
FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT SCOLAIRE
INTERNATIONALE SCHULSPORT FÖDERATION**

&

MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, ERZIEHUNG UND SPORT VON KROATIEN

SCHULSPORT WELTSPIELE VOLLEYBALL

6. – 13. Mai 2006

POREČ / KROATIEN

BULLETIN Nr. 2

Wir freuen uns, Ihnen dieses 2. Bulletin über die **Schulsport Wetspiele Volleyball** übermitteln zu können, die vom 6. bis 13. Mai 2006 in Poreč / Kroatien zur Durchführung gelangen; dieses Bulletin gibt Ihnen zusätzliche zu den bereits im Bulletin 1 veröffentlichten Informationen über die Veranstaltung.

Das Interesse an der Teilnahme wurde angemeldet von : (auf dem neuesten Stand)

BURSCHE (35)

Belgien, Brasilien, Bulgarien, China, Chinesisches Taipei, Deutschland, Dänemark, England, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Iran, Israel, Italien, Kanada, DR Kongo, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Luxemburg, FYRO Mazedonien, Niederlande, Nigeria, Österreich, Polen, Puerto Rico, Serbien, Slowakische Republik, Spanien, Südafrika, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Zypern

MÄDCHEN (33)

Belgien, Bulgarien, China, Chinesisches Taipei, Deutschland, Dänemark, England, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Israel, Italien, Kanada, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Luxemburg, FYRO Mazedonien, Niederlande, Nigeria, Österreich, Polen, Puerto Rico, Serbien, Slowakische Republik, Slowenien, Spanien, Südafrika, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Zypern

Da die Anzahl der Nennungen größer ist als die Anzahl der Teams, die an der Meisterschaft teilnehmen können, muss entsprechend der Allgemeinen Wettkampfordnung der ISF (S. 4 / Pkt. 6.2) eine Auslosung durch die ISF Steuerungsgruppe vorgenommen werden. Über das Ergebnis dieser Auslosung werden Sie spätestens bis 20. Dezember 2005 informiert.

Jene Länder, die ordnungsgemäß die Anzahlung geleistet haben, werden bevorzugt behandelt.

Wenn die Anzahlung bisher nicht geleistet wurde, bitte sofort die Einzahlung sofort veranlassen!

Die als Bewerb der Internationalen Schulsportföderation organisierte Veranstaltung wäre ohne die Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Wissenschaft, Erziehung und Sport von Kroatien, sowie dem Volleyballverband von Kroatien und der Stadt Poreč nicht möglich.

Vielen Dank, dass Sie Ihr Interesse an der Veranstaltung bekundet haben.

Wir freuen uns darauf, Sie in Poreč / Kroatien begrüßen zu können.

Organisationskomitee der ***Schulsport Weltspiele Volleyball***

Ministry of Science, Education and Sports / Department for Sport

Jurisceva 3/III, 10 000 Zagreb, CROATIA

Telephone: ++385-1-4813564

Fax: ++385-1-4813546

**INTERNATIONAL SCHOOL SPORT FEDERATION
FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT SCOLAIRE
INTERNATIONALE SCHULSPORT FÖDERATION**

&

MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, ERZIEHUNG UND SPORT VON KROATIEN

SCHULSPORT WELTSPIELE VOLLEYBALL

6. – 13. Mai 2006

POREČ / KROATIEN

BULLETIN 2

1. BEWERB

- 1.1 Nur Teams **einer Schule** dürfen teilnehmen.
Jedes Land kann nur ein (1) männliches Team (alle Spieler müssen von derselben Schule sein) und ein (1) weibliches Team (alle Spielerinnen müssen von derselben Schule sein) melden.
- 1.2 Teams bestehen aus maximal 12 Spielern / Spielerinnen, 2 Betreuern / Betreuerinnen und 1 Schiedsrichter(in).
Für jedes teilnehmende Land ist ein(e) (1) Delegationsleiter(in) vorgesehen.
Jedes Land, das ein Team entsendet, muss pro Team einen Schiedsrichter entsenden. Alle Schiedsrichter müssen höchsten nationalen „A“ oder internationalen Status haben; ihren Status haben sie durch ein Dokument / eine Lizenz – bestätigt vom nationalen Volleyballverband - nachzuweisen.
Eine vollständige Delegation besteht aus 16 Personen (1 Team) oder 31 Personen (2 Teams).
- 1.3 Alle Spieler / Spielerinnen müssen in den Jahren 1989, 1990, 1991 oder 1992 geboren sein. Sie müssen ordentliche Schüler jener Schule sein, die das jeweilige Land entsendet.
- 1.4 Die Anzahl der teilnehmenden Länder in beiden Kategorien (männlich und weiblich) ist mit 32 begrenzt.
- 1.5 Jedes teilnehmende Team muss offiziell von der für den Schulsport zuständigen Organisation des jeweiligen Landes nominiert werden.

2. DATEN

- 2.1 Die Teams werden am 6. Mai 2006 anreisen
- 2.2 Die Teams werden am 13. Mai 2006 nach dem Frühstück abreisen.

- 2.3 Teams, die in Poreč früher als am 6. Mai 2006 ankommen, haben den in der ISF festgelegten Betrag von 98 EUR pro Person pro Tag für die zusätzliche Unterbringung und Verpflegung zu bezahlen.
- 2.4 Teams, die länger als bis nach dem Frühstück am 13. Mai 2006 bleiben, haben denselben Betrag pro Tag zu bezahlen.
- 2.5 Das Organisationskomitee kann weder für die Möglichkeit der Unterbringung in „Zelena Laguna“ außerhalb der angeführten Zeiten der Veranstaltung noch für Personen, die nicht zur offiziellen Delegation gehören garantieren.
- 2.6 Falls die Entfernung zwischen Poreč und der Hauptstadt eines teilnehmenden Landes mehr als 5000 km beträgt, hat die Delegation das Recht, einen Tag früher anzureisen zu den normalen Kosten von 38 EUR pro Person pro Tag
- 2.7 Teams, die Interesse haben früher anzureisen oder später abzureisen, mögen das Organisationskomitee ehest möglich darüber informieren.
- 2.8 Die Organisatoren werden gerne Informationen über die Möglichkeiten zusätzlicher Quartiere in der Umgebung für zusätzliche Begleitreisende geben.

3. **VORAUSSICHTLICHES PROGRAMM:**

Samstag, 6. Mai 2006	Ankunft / Registrierung / Kontrollkommission Beziehen der Quartiere Training Sitzung der Delegationsleiter Sitzung der Schiedsrichter
Sonntag, 7. Mai 2006	Bewerb Eröffnungsfeier
Montag, 8. Mai 2006	Bewerb
Dienstag, 9. Mai 2006	Bewerb
Mittwoch, 10. Mai 2006	Kultureller Tag
Donnerstag, 11. Mai 2006	Bewerb
Freitag, 12. Mai 2006	Platzierungsspiele / Finalspleie Siegerehrung und Schlussfeier
Samstag, 13. Mai 2006	Abreise der Teams

4. **TRANSPORTE**

- 4.1 Das Organisationskomitee ist nur verantwortlich für die Transporte der Delegationen nach der Ankunft auf den Internationalen Flughäfen Zagreb bzw. Pula oder den Bahnhöfen von Zagreb bzw. Rijeka zum Quartier, bei den kulturellen Besuchen und

allen offiziellen Terminen im Zusammenhang mit der Veranstaltung sowie für den Transport zu den genannten internationalen Flughäfen oder den Bahnhöfen bei der Abreise der delegationen.

- 4.2 Teams, die Reisebewegungen arrangieren wollen, die nicht im Punkt 4.1 angeführt sind, haben die Kosten dafür selbst zu tragen.

5. **QUARTIER, VERPFLEGUNG, ORGANISATION UND SERVICELEISTUNGEN**

- 5.1 Die Unterbringung aller Teilnehmer(innen) mit deren Betreuern erfolgt im *Hotel Delfin / Zelena Laguna / Poreč* in Doppelzimmern.
Delegationsleiter und Referees werden in Ein – bzw. Zweibettzimmern, im *Hotel Zorna / Zelena Laguna / Poreč* in Gehentfernung vom *Hotel Delfin* untergebracht.
- 5.2 Die Mahlzeiten werden in den Hotels eingenommen.
- 5.3 Die Spielorte sind Plava Laguna, Poreč, Pazin, Rovinj und Umag
- 5.4 Banken und Postämter sind in Zelena Laguna verfügbar.
- 5.5 Für die gesamte Dauer der Veranstaltung ist für die medizinische Versorgung aller Teilnehmer vorgesorgt.

6. **FINANZEN UND VERSICHERUNG**

- 6.1 Das Organisationskomitee ist für die Unterbringung und Verpflegung aller Teilnehmer während der gesamten Dauer der Veranstaltung und für alle technischen Vorkehrungen im Zusammenhang mit dem Bewerb verantwortlich.
- 6.2 Die Kosten für die Reise nach Zagreb, Pula oder Rijeka und zurück fallen in die Zuständigkeit der teilnehmenden Delegationen.
- 6.3 Die Zahlungsverpflichtung an das Organisationskomitee für jedes offizielle Mitglied der Delegation beträgt 38 EUR pro Nacht entsprechend den ISF Regulativen für maximal 16 oder 31 Personen für jede Delegation, das sind 266 EUR pro Person für die Gesamtdauer der Veranstaltung
Eine zusätzliche Gebühr von 15 EUR pro Person für die ISF Finanzen ist festgelegt.
(266 EUR + 15 EUR = eine Gesamtsumme von 281 EUR pro Person).
- 6.4 Der Betrag für jede zusätzliche Person beträgt 98 EUR pro Nacht bei Vollpension.
Falls eine Delegation mit einem Bus reist wird der Busfahrer als offizielles Mitglied einer Delegation betrachtet (und bezahlt 38 EUR pro Nacht).
- 6.5 Länder, die es verabsäumen, einen Schiedsrichter zu entsenden müssen eine Ersatzgebühr von 823 EUR pro Referee an das Organisationskomitee bezahlen.
- 6.7 Der erforderliche Betrag kann in EUR auf das Konto der Organisatoren bis spätestens 14. April 2006 überwiesen (Bankgebühren müssen von den teilnehmenden Ländern bezahlt werden) oder muss bar in EUR unmittelbar bei der Ankunft bezahlt werden. Sämtliche Bankgebühren im Zusammenhang mit Anzahlung etc., gehen zu Lasten der

Einzahler und sind an die Organisatoren mit der Endabrechnung bei der Anreise zu bezahlen!

- 6.8 Jedes Land ist für die Versicherung, die alle zivilrechtlichen Verantwortlichkeiten aller Mitglieder der Delegation abdeckt, verantwortlich.

7. ALLGEMEINES

Diese Bestimmungen finden Anwendung auf und sind bindend für alle an den Schulsport Weltspielen Volleyball teilnehmenden Teams.

- 7.1 Alle Teams und Spieler verpflichten sich, gegen alle Teams und Spieler aller anderen teilnehmenden Länder anzutreten.
- 7.2 Das Organisationskomitee ist für die Durchführung dieser Schulsport Weltspiele Volleyball verantwortlich.
- 7.3 Die Schulsport Weltspiele Volleyball werden entsprechend den Internationalen Volleyballregeln der FIVB, entsprechend den allgemeinen Wettkampfbestimmungen der ISF und den Technischen Regulativen Volleyball der ISF durchgeführt.
- 7.4 Das Organisationskomitee wird entsprechend den Regulativen der ISF eine Kontrollkommission, eine Disziplinarkommission und eine Berufungskommission nominieren. Diese Verantwortungsbereiche werden im Bulletin 3 bekannt gegeben.

8. TEILNAHME

- 8.1 Der Delegationsleiter / Die Delegationsleiterin gilt als offizielle(r) Vertreter(in) des(r) Teams einer Delegation. Er / Sie ist hauptverantwortlich für die Delegation in Zusammenwirken mit dem OK, der TK und dem Delegierten der ISF.
- 8.2 Jedes Team, das an den Schulsport Weltspielen Volleyball teilnimmt, muss von der für den Schulsport zuständigen Organisation des jeweiligen Landes genannt werden.
- 8.3 Die Schulteams müssen eine Bestätigung der Schulleitung vorlegen, dass alle Spieler(innen) ordentliche Schüler(innen) der betreffenden Schule sind (siehe Allgemeines Pflichtenheft der ISF).
- 8.4 Vor dem Beginn der Schulsport Weltspiele Volleyball muss jede Delegation der Kontrollkommission
- die Begleichung der fälligen Gebühren nachweisen,
 - den Reisepass oder eine andere offizielle Identitätskarte vorlegen, die den Zunamen, den Vornamen, das Geburtsdatum und die Staatszugehörigkeit) jedes(r) Spieler(in) beinhaltet.
- 8.5 Alle Spieler(innen) müssen zum Zeitpunkt der Schulsport Weltspiele Volleyball **ordentliche Schüler(innen)** jener Schule des Landes sein, das sie vertreten.

9. **AUSLOSUNG**

- 9.1 Die Auslosung für die Gruppeneinteilung wird am 16. Dezember 2006 stattfinden
- 9.2 Diese Auslosung wird öffentlich stattfinden.
- 9.3 Die Auslosung berücksichtigt Resultate früherer ISF Volleyballbewerbe und andere in den Regulativen der ISF festgelegte Bestimmungen.
- 9.4 Falls nach der Auslosung eines oder mehrere Teams ihre Teilnahme absagen, behält sich das Organisationskomitee vor, für den Ausgleich der Anzahl der Teams in den Gruppen notwendige Änderungen vorzunehmen.
- 9.5 Das Organisationskomitee wird das Ergebnis der Gruppenauslosung unmittelbar nach der erfolgten Auslosung bekannt geben und in der Folge auch alle notwendigen Änderungen.

10. **REGELN DER SPIELE**

- 10.1 Alle Spiele werden entsprechend den gültigen Regeln des Internationalen Volleyballverbandes (FIVB) durchgeführt.
- 10.2 Netzhöhe: Burschen = 2,43 m Mädchen = 2,24 m
- 10.3 Alle Spiele werden auf 2 Gewinnsätze gespielt, lediglich die Finalsspiele (1. / 2. Platz und 3. / 4. Platz) werden auf 3 Gewinnsätze gespielt.

11. **PREISE / URKUNDEN**

- 11.1 Jede(r) Spieler(in) erhält eine Erinnerungsurkunde.
- 11.2 Teams, die erst-, zweit- und drittplatziert sind, erhalten Medaillen und Trophäen.
- 11.3 Eine Delegation erhält den Fairplay Pokal der ISF nach den bestehenden Regeln. Nähere Einzelheiten erhalten sie vor Ort

12. **VORBEMERKUNGEN zu BULLETIN 3**

12.1 Das **Nennblatt Number 3** wird den Teilnehmern zur gegebenen Zeit übermittelt.

Auf diesen Nennblättern ist anzugeben

- a. Name des Landes;
- b. die für den Schulsport zuständige Organisation;
- c. Name des(r) Delegationsleiters(in);
- d. Name(n) der Schule(n);
- e. Von dieser(n) Schule(n) (eine) Liste(n) mit den Namen aller Spieler(innen) einschließlich der Geburtsdaten und den Namen der Betreuer(innen), unterschrieben und abgestempelt vom Direktor der jeweiligen Schule;
- f. die Nummern auf der Spielbekleidung der Spieler(innen) ;
- g. Anzahl, Namen und Qualifikation (muss durch Ausweis/Lizenz nachgewiesen werden!) des(r) Schiedsrichter;
- h. Namen zusätzlicher Begleitpersonen
- i. Endgültige Reisdaten
- j. Bedarf an Diätverpflegung / spezielle Verpflegungserfordernisse
- k. spezielle Erfordernisse
- l. Farbe(n) der Spielbekleidung(en)

! Bitte beginnen Sie rechtzeitig, diese erforderlichen Informationen einzuholen, sie werden bis spätestens März 2006 benötigt !

12.2 Jedes Mitglied der Delegation benötigt 2 Fotos (Reisepass – Qualität) zur Anfertigung von Akkreditierungskarten.

12.3 Bulletin 3 wird weitere Informationen über Gemeinschaftsveranstaltungen, zusätzliche Angebote, die Eröffnungs- und Schlussfeier, das endgültige Programm, die endgültige Teilnehmerliste, die Zusammensetzung der Kontrollkommission, der Disziplinarkommission, der Berufungskommission beinhalten.

Wir freuen uns, Sie in Poreč begrüßen zu können !.

World Schools Championship Volleyball Organising Committee
Ministry of Science, Education and Sports / Department for Sport
Jurisiceva 3/III, Poreč 10 000 Zagreb, Croatia
Telefon: ++385-1-4813564 Fax: ++385-1-4813546

**INTERNATIONAL SCHOOL SPORT FEDERATION
FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT SCOLAIRE
INTERNATIONALE SCHULSPORT FÖDERATION
&
MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, ERZIEHUNG UND SPORT VON KROATIEN**

SCHULSPORT WELTSPIELE VOLLEYBALL

6. – 13. Mai 2006

POREČ / KROATIEN

NENNFORMULAR 2

! Bitte in GROSSBUCHSTABEN schreiben !

LAND:

- Wir bestätigen die Teilnahme an den ***Schulsport Weltspielen Volleyball*** und entsenden

a)	1 x Team männlich	(bitte ankreuzen)	
b)	1 x Team weiblich	(bitte ankreuzen)	

- Gesamte Anzahl der Personen unserer Delegation einschließlich Delegationsleiter, Spieler, Betreuer und zusätzlicher Begleitpersonen

- Voraussichtliche Reisearrangements:

.....

- Wir bestätigen, dass sich alle Mitglieder unseres(r) Teams verpflichten, entsprechend der Einteilung der Organisatoren gegen alle Teams / alle Spieler aller anderen teilnehmenden Länder zu spielen und zur Gänze an allen im Programm vorgesehenen Aktivitäten teilzunehmen.

Unterschrift / Stampiglie: _____ Datum: _____

Name: _____ Position: _____

Schulsportorganisation: _____

Postanschrift: _____

E-mail: _____

Telefon Nr: _____ Fax Nr: _____

Bitte bis spätestens 12. Dezember 2005 retournieren an:

World Schools Championship Volleyball Organising Committee
Ministry of Science, Education and Sports / Department for Sport
Jurisiceva 3/III, 10 000 Zagreb, Croatia
Fax: ++385-1-4813546